



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

PROTOCOLLO D'INTESA

Il Prefetto di Ancona, nella persona di PAOLO ORREI

Il Prefetto di Ascoli Piceno, nella persona di GRAZIELLA PALMA MARIA PATRIZI

Il Prefetto di Fermo, nella persona di EMILIA ZARRILLI

Il Prefetto di Macerata, nella persona di PIETRO GIARDINA

Il Prefetto di Pesaro Urbino, nella persona di ATTILIO VISCONTI

e

il Direttore dell'Ufficio Scolastico Regionale per le Marche nella persona di MICHELE CALASCIBETTA

il Dirigente dell'Ufficio Scolastico IV Ambito Territoriale per la Provincia di Ancona nella persona di ANNA MARIA NARDIELLO

il Dirigente dell'Ufficio Scolastico V Ambito Territoriale per le Province di Ascoli Piceno e Fermo nella persona di ROMUALDO DISCENZA

il Dirigente dell'Ufficio Scolastico VI Ambito Territoriale per la Provincia di Macerata nella persona di LUCA GALEAZZI

il Dirigente dell'Ufficio Scolastico VII Ambito Territoriale per la Provincia di Pesaro e Urbino nella persona di CARLA SAGRETTI

PREMESSO CHE

- l'art.4 bis del Decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, introdotto dall'art.1, comma 25 della legge 15/07/2009 n. 94/2009, prevede l'emanazione di un regolamento per la fissazione dei criteri e delle modalità di sottoscrizione da parte dello straniero di un accordo di integrazione articolato per crediti, con l'impegno a sottoscrivere specifici obiettivi di integrazione da conseguire nel periodo di validità del permesso di soggiorno;
- l'art.3 del Decreto del Presidente della Repubblica 14 settembre 2011, n.179 ha disciplinato, tra l'altro, i termini e le modalità di partecipazione gratuita dei cittadini stranieri, firmatari dell'accordo di integrazione, alle sessioni di formazione civica e di informazione sulla vita civile in Italia organizzate dallo Stato e rientranti negli obiettivi previsti dall'accordo di integrazione sottoscritto;



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

- l'art.10 del citato D.P.R. n.179/2011 prevede che il Prefetto concluda o promuova la conclusione di accordi, ai sensi dell'art.15 della legge 7 agosto 1990, n.241 e successive modificazioni, diretti a realizzare, nei limiti delle risorse umane, finanziarie e strumentali disponibili a legislazione vigente, forme di collaborazione tra lo Sportello unico per l'immigrazione e la struttura territorialmente competente dell'Ufficio Scolastico Regionale, i Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti e le altre istituzioni scolastiche statali nonché, se del caso, con altre amministrazioni statali o enti pubblici;
- con la circolare in data 6.12.2011 il Ministero dell'Interno ha comunicato che è in corso di predisposizione il pacchetto formativo tradotto nelle lingue previste dall'art.2, comma 1, del citato D.P.R. n.179/2011, che sarà distribuito alle Prefetture e che costituirà il contenuto della sessione di formazione civica e di informazione sulla vita civile in Italia;
- l'Accordo Quadro tra Ministero dell'Interno e MIUR dell'11.11.2010 ha individuato i CTP quali soggetti responsabili della preparazione, somministrazione e valutazione dei Test di lingua italiana per stranieri richiedenti un permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo;
- il medesimo Accordo (D.M. 4 giugno 2010, art. 4, comma 1b e Nota MIUR 16 giugno 2011) ha riconosciuto la validità, ai fini del rilascio del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo, delle attestazioni linguistiche di livello A2 conseguite al termine di un percorso formativo presso i CTP;
- sulla base dei due su citati Accordi le Prefetture - UTG delle Province delle Marche hanno già stipulato protocolli con l'USR per l'espletamento delle attività connesse al rilascio del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo;

tutto ciò premesso, le parti concordano e stipulano quanto segue

**Art.1
(Oggetto)**

1. Il presente protocollo d'intesa ha lo scopo di individuare le istituzioni scolastiche, sede di svolgimento dei Test di Lingua Italiana (D.M. 4 giugno 2010), atte al rilascio dell'Attestazione di conoscenza di livello A2 (nota MIUR 16 giugno 2011) e sede dei corsi di formazione civica e di informazioni sulla vita civile in Italia (D.P.R. n.179/2011), di seguito denominati "corsi di formazione civica".
2. Con il presente protocollo d'intesa, inoltre, vengono definiti gli obblighi delle Parti in relazione ai criteri e alle modalità delle attività di cui al comma 1, mediante l'adozione di un Regolamento condiviso di cui all'Allegato 2.



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

Art.2

(Individuazione delle istituzioni scolastiche per lo svolgimento delle attività di cui all'art. 1, comma 1)

Le parti individuano quali sedi dello svolgimento dei corsi di formazione civica le istituzioni scolastiche sedi dei Centri Territoriali Permanenti indicate nell'Allegato 1, che costituisce parte integrante del presente protocollo.

Art.3

(Obbligo delle parti)

1. Le Prefetture, in applicazione, di quanto previsto dal precedente art. 1, si impegnano a:
 - a. collaborare con l'Ufficio Scolastico Regionale, ai fini del coordinamento delle istituzioni scolastiche, di cui all'Allegato 1, per concordare le attività previste dall'art. 1 comma 1, sulla base del Regolamento condiviso di cui all'Allegato 2 al presente Protocollo d'Intesa, costituendone parte integrante;
 - b. fornire alle istituzioni scolastiche di cui all'Allegato 1 il pacchetto formativo ricevuto dal Ministero dell'Interno per la realizzazione dei corsi in argomento;
 - c. diffondere ogni utile informazione tramite i Consigli Territoriali per l'Immigrazione ed i mezzi istituzionali a disposizione, ivi compresa l'eventuale pubblicazione sul proprio sito web;
 - d. assicurare la propria disponibilità a un continuo e diretto confronto con l'Ufficio Scolastico Regionale, nella prospettiva di un miglioramento graduale degli interventi in relazione alle esigenze e ai bisogni di volta in volta emergenti per la realizzazione delle attività in argomento.

2. L'Ufficio Scolastico Regionale, in applicazione di quanto previsto dal precedente art. 1, attraverso le sue articolazioni provinciali, si impegna a:
 - a. individuare le istituzioni scolastiche, sedi dei Centri Territoriali Permanenti, idonee a svolgere le sessioni di Test di conoscenza della lingua italiana di livello A2 (D.M. 4 giugno 2010) e a darne comunicazione alla Prefettura-U.T.G. di riferimento;
 - b. individuare le istituzioni scolastiche, sedi dei Centri Territoriali Permanenti, idonee a svolgere le sessioni di formazione civica ed informazione (D.P.R. 179/2011, art. 3) e a darne comunicazione alla Prefettura-U.T.G. di riferimento;
 - c. trasmettere ai Centri Territoriali Permanenti, indicati nell'Allegato 1, il presente protocollo d'intesa;
 - d. diffondere ogni utile informazione tramite i mezzi istituzionali a disposizione, ivi

A



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

compresa l'eventuale pubblicazione sul proprio sito web;

- e. assicurare il necessario supporto tecnico ed il coordinamento delle attività ai Centri Territoriali Permanenti di cui all'Allegato 1;
- f. assicurare la propria disponibilità a un continuo e diretto confronto con le Prefetture-U.T.G., nella prospettiva di un miglioramento graduale degli interventi in relazione alle esigenze e ai bisogni di volta in volta emergenti;
- g. predisporre i calendari e quant'altro necessita per l'espletamento delle attività di cui all'art. 1 comma 1, secondo le esigenze rappresentate dalle Prefetture-U.T.G., sentite le istituzioni scolastiche di cui all'Allegato 1 e nel rispetto di quanto concordato nel Regolamento (Allegato 2);
- h. assicurare presso i Centri Territoriali Permanenti, di cui all'Allegato 1, lo svolgimento delle attività concordate nel rispetto del Regolamento condiviso all'Allegato 2 del presente Protocollo.

Art.4 (Durata)

Il presente protocollo d'intesa ha efficacia di un anno, decorrente dalla data della sua sottoscrizione, e si intende tacitamente rinnovato alla scadenza per un identico periodo ed alle medesime condizioni, salva contraria volontà di una delle parti, da comunicarsi a mezzo lettera raccomandata inviata entro e non oltre trenta giorni dalla scadenza o dal rinnovo.

Art.5 (Norme transitorie)

In attesa dell'attuazione delle sessioni di formazione civica ed informazione, così come descritto al punto 2 del Regolamento condiviso (allegato 2), i CTP si impegnano a fornire alle Prefetture le date necessarie all'espletamento di tali sessioni a partire dal mese di maggio 2012.

Tali sessioni per gli iscritti segnalati dalle Prefetture saranno attuate dai CTP interessati almeno nelle modalità minime di 5 ore in uno o più incontri mirati all'accoglienza e alla visione dei video plurilingue inviati dal Ministero dell'Interno.

Il presente protocollo viene redatto in numero 10 di originali, uno per ogni parte contraente.

17 MAG. 2012



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

I Prefetti di:

ANCONA PAOLO ORREI

Paolo Orrei

ASCOLI PICENO GRAZIELLA PALMA MARIA PATRIZI

Graziella Palma Maria Patrizi

FERMO EMILIA ZARRILLI

Emilia Zarrilli

MACERATA PIETRO GIARDINA

Pietro Giardina

PESARO URBINO ATTILIO VISCONTI

Attilio Visconti

Il Direttore dell'Ufficio Scolastico Regionale per le Marche

MICHELE CALASCIBETTA

Michele Calascibetta

I Dirigenti degli Uffici Scolastici Territoriali di:

ANCONA ANNAMARIA NARDIELLO

Annamaria Nardiello

ASCOLI - FERMO ROMUALDO DISCENZA

Romualdo Discenza

MACERATA LUCA GALEAZZI

Luca Galeazzi

PESARO URBINO CARLA SAGRETTI

Carla Sagretti



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

ALLEGATO 1

ELENCO DELLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE DELLA REGIONE MARCHE INDIVIDUATE
QUALI SEDI DI SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ DI CUI ALL'ART. 1 COMMA 1 DEL
PRESENTI PROTOCOLLO.

1. CTP di Ancona
<i>c/o Istituto di Istruzione Superiore "Volterra – Elia", via Esino 36 – 60020 Ancona</i>
2. CTP di Fabriano
<i>c/o Liceo Scientifico Statale "Vito Volterra", via G.B. Miliani n.37 – 60044 Fabriano (Ancona)</i>
3. CTP di Jesi
<i>c/o ITIS "G. Marconi", via R. Sanzio n.8 – 60035 Jesi (AN)</i>
4. CTP di Senigallia
<i>c/o I.P.S.S.A.R.C.T. "A. Panzini", via Capanna n.62/A -60019 Senigallia (Ancona)</i>
5. CTP di Ascoli Piceno
<i>c/o Scuola Media "Luciani", via 3 Ottobre n. 8/C - 63100 Ascoli Piceno</i>
6. CTP di Fermo
<i>c/o I.C. "Da Vinci Ungaretti", via Da Vinci n.11 – 63900 Fermo</i>
7. CTP di S. Benedetto del Tronto
<i>c/o Scuola Media "Cappella-Curzi", Piazza E. Setti Carraro n. 5 - 63074 San Benedetto del Tronto(AP)</i>
8. CTP di Macerata
<i>c/o I.C. "E.Fermi", via Pace n.2 – 62100 Macerata</i>
9. CTP di Matelica
<i>c/o I.C. "E.Mattei", via Roma n. 30 – 62024 Matelica (Macerata)</i>
10. CTP di Porto Recanati
<i>c/o I.C. "E. Medi", via Dante Alighieri n.2 , 62017 Porto Recanati (Macerata)</i>
11. CTP di Lucrezia
<i>c/o I.C. "M. Polo Cartoceto", via Aldo Moro n.2 -61030 Lucrezia di Cartoceto (Pesaro –Urbino)</i>
12. CTP di Pesaro
<i>c/o I.C. "OLIVIERI", via Confalonieri n.9 - 61122 Pesaro</i>
13. CTP di Urbino
<i>c/o Istituto Statale d'Arte Scuola del libro, via Bramante n.20 – 61029 Urbino (Pesaro Urbino)</i>



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

ALLEGATO 2

REGOLAMENTO ATTUATIVO DELLE ATTIVITÀ DI CUI ALL'ART. 1 COMMA 1 DEL PRESENTE PROTOCOLLO.

1) Somministrazione del Test di lingua italiana per i richiedenti il permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo (D.M. 4 giugno 2010)

- Le Prefetture

- individuano annualmente, in accordo con i CTP, le date in cui effettuare i Test, sulla base delle stime relative alle richieste, della disponibilità dei CTP e nel rispetto della scadenza di 60 giorni prevista dalla legge (D.M. 4 giugno 2010, art. 3, comma 2); per l'individuazione delle date, pur nella libertà di accordo in base alle esigenze di ogni territorio, si privilegerà un calendario condiviso a livello regionale.
- nella predisposizione delle sessioni di esame, ai fini dell'attivazione della sessione, si tengono conto dei criteri indicati nella nota MIUR n.463 del 20 febbraio 2012 in cui, d'intesa con il Ministero dell'Interno, si è convenuto di fissare a 40 il numero minimo di stranieri che hanno fatto richiesta di partecipazione al Test, in caso di deroga il numero minimo non deve essere inferiore a 20 iscritti. Per l'individuazione del numero massimo ci si orienterà in base alle esigenze di ogni territorio, nel rispetto delle dotazioni strutturali e di personale di ogni CTP.
- in presenza di un numero elevato di richieste concordano con i CTP sessioni straordinarie del Test;
- forniscono ai CTP di riferimento, entro 10 giorni dalla data del Test, gli elenchi dei candidati provvisti di indirizzi e numero di telefono;
- con apposita nota fornita dai CTP, informano i candidati - direttamente ovvero nelle modalità più congrue al sistema informatico e agli accordi territoriali - che l'accesso alla scuola sarà consentito, previa esibizione della necessaria documentazione, solo ed esclusivamente agli iscritti all'esame. Non saranno ammessi né bambini, né altri accompagnatori.
- nella medesima nota utilizzata per la convocazione, avvisano i candidati - direttamente ovvero nelle modalità più congrue al sistema informatico e agli accordi territoriali - dell'eventuale opportunità offerta dai CTP di usufruire di una lezione-simulazione preparatoria al test;



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

- accertano, in caso di divergenza fra i dati accreditati dallo Sportello Unico per l'Immigrazione e quelli riscontrati in sede di esame, l'identità del candidato prima di convalidare l'esito del Test, previa segnalazione del CTP dei dati e del tipo di documento da cui questi sono tratti;
- si accertano che le spettanze dovute per l'espletamento dell'attività di testing, qualora sia già avvenuto il trasferimento dall'Amministrazione centrale, secondo quanto previsto dalla Circolare del Ministero dell'Interno n. 8071 del 1 dicembre 2010 siano liquidate alle Amministrazioni di riferimento entro 30 gg dalla richiesta dell'Istituzione Scolastica.

- II Dirigente del CTP

- individua
 - i docenti
 - per la preparazione, somministrazione e correzione dei test, dando priorità al personale in possesso di adeguati titoli specifici¹.
 - per l'eventuale lezione-simulazione preparatoria al test,
 - per la composizione delle commissioni d'esame;
 - il personale amministrativo e ausiliario necessario;
- agevola i docenti nello svolgimento dei compiti assegnati rimodulando l'orario di servizio in modo funzionale alla coesistenza delle attività ordinarie e di quelle richieste dal presente accordo.

- I docenti

- predispongono le prove del Test secondo i criteri omogenei stabiliti dall'Accordo di rete e sperimentati nella piattaforma informatica di cui al Progetto FEI-ICAM 2011 e 2012;
- si attengono, per la somministrazione e la valutazione dei Test, ai tempi e ai modi previsti dal Vademecum del Ministero dell'Interno (ai sensi della nota n. 8571 del 16 Dicembre 2010).



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

- La Segreteria del CTP

- trasmette alla Prefettura di riferimento gli esiti del Test entro 3 giorni dal suo svolgimento;
- informa gli stranieri che non hanno superato il Test delle modalità per presentare nuovamente la domanda ovvero della possibilità di frequentare Corsi di Italiano L2 presso il CTP.

2. Sessioni di formazione civica e di informazione sulla vita civile in Italia (DPR 179 del 14 settembre 2011)

- Le Prefetture

- forniscono ai CTP il pacchetto formativo ricevuto dal Ministero dell'Interno per la realizzazione dei corsi in argomento, nonché una eventuale consulenza in merito ai contenuti normativi da trasmettere;
- individuano annualmente, in accordo con i CTP, le date in cui effettuare tali sessioni, sulla base delle stime relative alle richieste, della disponibilità dei CTP e nel rispetto della scadenza di 90 giorni prevista dalla legge (D.P.R. 14 settembre 2011, art. 3, comma; per l'individuazione delle date, pur nella libertà di accordo in base alle esigenze di ogni territorio, si privilegerà un calendario condiviso a livello Regionale, in presenza di un numero elevato di richieste concordano con i CTP sessioni straordinarie;
- forniscono ai CTP di riferimento, entro 10 giorni dalla data del Test, gli elenchi dei candidati provvisti di indirizzi e numero di telefono;
- individuano in pieno accordo con l'USR, gli UUSSPP e le Dirigenze dei CTP la modalità migliore per la strutturazione delle sessioni di formazione civica e informazione sulla vita civile in Italia in merito a:
 - durata delle stesse;
 - materiali da fornire;



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

- modalità di traduzione nelle lingue previste dal DPR 179/2011 art. 2, comma 1;
- modalità di eventuale finanziamento delle attività previste dal DPR 179/2011 art. 2, comma 1, senza oneri aggiuntivi per la Pubblica Amministrazione;

- Il Dirigente del CTP

- individua
 - i docenti
 - per l'attivazione delle sessioni.
 - il personale amministrativo e ausiliario necessario;
- agevola i docenti nello svolgimento dei compiti assegnati rimodulando l'orario di servizio in modo funzionale alla coesistenza delle attività ordinarie e di quelle richieste dal presente accordo.

- I docenti

- predispongono, avvalendosi della consulenza del personale delle Prefetture e degli altri attori istituzionali della Regione, l'attività delle Sessioni di Formazione Civica secondo criteri condivisi a livello regionale, strutturando le stesse in più incontri mirati a:
 - fornire la necessaria accoglienza agli stranieri neoarrivati sul territorio;
 - fornire indicazioni di base sui servizi del territorio relativamente a:
 - uffici amministrativi e di pubblica utilità;
 - struttura sanitaria di base e ospedaliera di riferimento;
 - accesso ad attività di formazione linguistica;



Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo
ANCONA – ASCOLI – FERMO – MACERATA – PESARO URBINO



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della ricerca
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LE MARCHE

- centri per l'impiego e la formazione professionale;
- normativa di riferimento per i diritti e i doveri dei cittadini, tutela ed obblighi nei confronti dei minori, contratti di lavoro, sicurezza, ecc.
- predispongono, avvalendosi della consulenza del personale delle Prefetture e degli altri attori istituzionali della Regione, nell'ambito di eventuali ulteriori attività formative rispetto alle sessioni di formazione civica ed informazione, brevi prove strutturate atte a verificare il raggiungimento degli obiettivi conoscitivi delle Sessioni di Formazione Civica e Informazione, e a rilasciare la documentazione necessaria per l'ottenimento dei crediti di cui al punto 2, allegato B del DPR 179 14 settembre 2011 [Conoscenza della cultura civica e della vita civile in Italia. Crediti riconoscibili: livello sufficiente (6), livello buono (9), livello elevato (12)].

- La Segreteria del CTP

- trasmette alla Prefettura di riferimento gli elenchi dei presenti alle Sessioni di Formazione Civica e Informazione entro 3 giorni dal loro svolgimento (art. 3 comma 3 DPR 179 14 settembre 2011);
- trasmette alla Prefettura gli esiti delle prove strutturate e dei relativi crediti maturati (punto 2, allegato B del DPR 179 14 settembre 2011).

ⁱⁱ In riferimento a quanto previsto dall'accordo quadro tra Ministero dell'Interno e MIUR del 16/11/2010 (art. 5, comma 3) e della successiva nota 8571 del 16/12/010, viene indicato esplicitamente al Dirigente individuare il personale "preferibilmente tra quelli che abbiano frequentato corsi di aggiornamento e formazione in Italiano Lingua Seconda". A tal proposito è al vaglio della Rete CTP ICAM la predisposizione di un albo di riferimento.